

# VIETĀM VĒL KĀ ZIEMA

*A. Austrīņa vārds*

# ТО ЗИМА МЕСТАМИ

*Слова А. Аустрина  
Перевод С. Белкина*

(Andante)

*Violino*

1948. 2. IV

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is for the Violino (Violin), and the lower staff is for the Piano. Both staves are in the key of D major (indicated by two sharps) and 4/4 time. The tempo is marked as (Andante). The first measure of the Violino part is marked *mf* and contains a half note G4, followed by a quarter note A4, and a half note B4. The Piano part begins with a half note G3, followed by a quarter note A3, and a half note B3. The word "Нар" is written in large letters on the left side of the Piano staff.

The second system of the musical score continues the composition. The Violino part features a melodic line with a slur over the first two measures, followed by a quarter rest in the third measure. The Piano part provides harmonic support with a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

The third system of the musical score concludes the piece. The Violino part features a series of triplet eighth notes in the first measure, followed by a quarter rest. The Piano part features a series of chords in the right hand and a steady eighth-note accompaniment in the left hand. The word "f" is written below the Piano staff in the second measure.

Vietām vēl kā zie-ma, vietām vēl kā rudens, bet Dau-ga-vā jau nokrities ir  
По зима местами, по местами о-сень, но Дау-га-ва часть полей воу-

*mp*

pa-va-sa-ra ū-dens: sāk pie-saulē jau smaržot zemes pi-tes,  
-же успе-ла сбросить. Вновь так пушист-пы стали ветви бер-бзы,

*marcato*

*mf*

zied piekal-nē zem lazdām viz-bu-lī-tes. Lūk, lūk, lūk, lūk,  
илёт уж привет с при-гор-ка ландши перьвэй. Ви-гуиль, ви-гуиль,

*mf*

lūk, lūk!  
bu - guuzь!

Pie - kal - nē zem laz - dām,  
Шлёте привет с пригор - коа

lūk, viz - bu - lī - tes!  
нам лангуи пер - втї!

Continuation of the musical score with piano accompaniment.

Continuation of the musical score with piano accompaniment.

Continuation of the musical score with piano accompaniment.